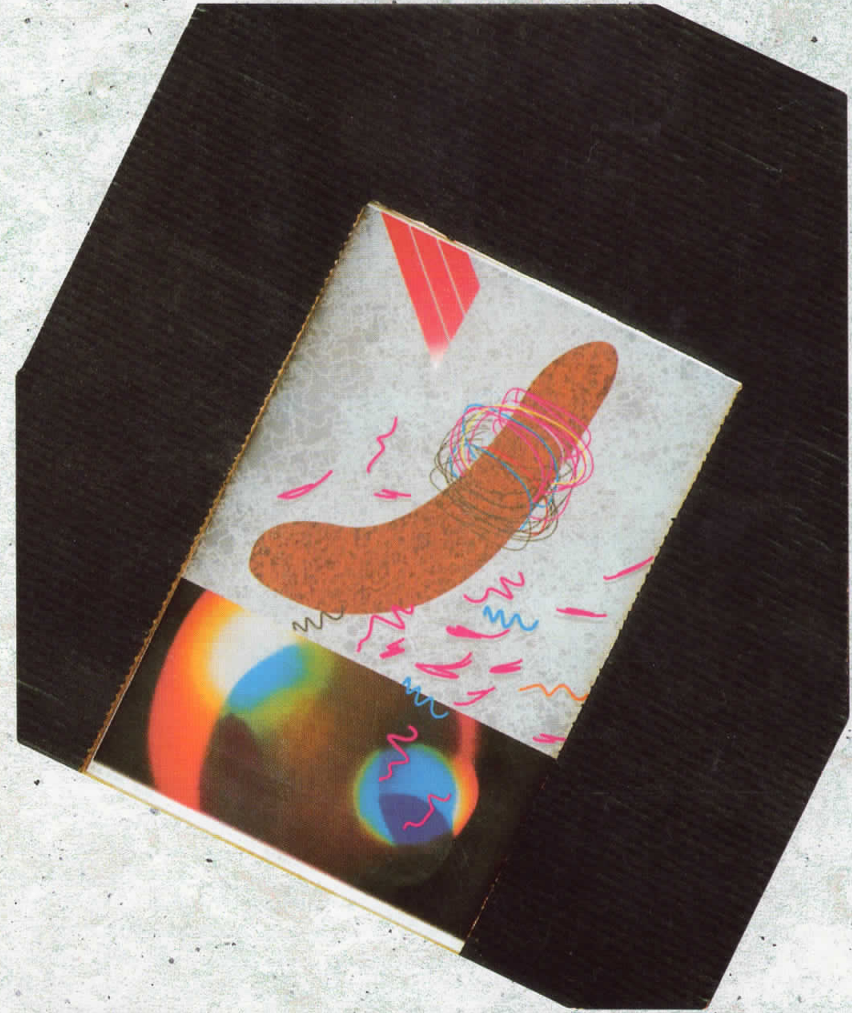
ПРОДАЖНА ГАЛЕРИЈА

МСУ

музеј на современа уметност, скопје

23 Февруари, 2000

M I Š O E Z M



КОМПЈУТЕРСКИ ГРАФИКИ
-ОБЈЕКТИ-

Виртуелна реалност на Мишо Вељковиќ

Последната декада на милениумот беше одбележана со се позначајната улога на фотографијата и компјутерската графика во уметничкото креирање на печатените дела. Некои ликовни уметници го прифатија предизвикот на овие медиуми и патот кон електронскиот век.

За Мишо Вељковиќ медиумот-компјутер нема само техничко значење, туку демонстрација на содржините од третиот свет како уметнички став кон реалноста, односно тоа е свет на потсвеста, или на виртуелната реалност. Пределите во неговите графики ја одразуваат инспиративната имагинација на авторот. Пределот е составен од целини во кои преовладува засебноста на парцијализацијата. Тоа се повеќе предели од соништата во кои низ неколку секвенци се преплетуваат земја, вода и воздух, често пати разбранувани од надворешно (вештачки) иницирана техничко-механичка иритација. Сите предели го поставуваат прашањето за илузијата на вистината. Дали забележаната вистина со илузијата на третата димензија навистина значи некакво постоење или претставува само спиритуелна имагинација? Можеби токму низ електронските медиуми Вељковиќ ја наоѓа смислата на виртуелното значење, убавина, смисла и токму затоа во неговите предели не постојат граници, а нематеријалните духовни одговори имаат примарно значење. Тој во своите графики создава уметност од уметности, сопствена драма на доживување на виртуелната димензија, изразена со јазикот на електронскиот медиум – компјутерот, кој ги покажува повеќето правци на уметничкото движење во следниот век. Особено со изразувањето на физичката тродимензионалност авторот ја нагласува и дополнува виртуелната димензија на делата.

Лиљана Христова

Virtual reality of Mišo Veljković

The last decade of the second millennium was marked by increasingly important role of photography and computer graphics in artistic production of print works. Some artists have accepted the challenge of these media and the course towards an electronic century.

For Mišo Veljković the computer as a medium doesn't only have a technical reference but demonstration of content from the third world as an artistic attitude towards reality, that is this is a world of subconscience or virtual reality. Landscapes in his prints reflect the inspiring imagination of the author. The landscape consists of entities with separateness of partialisation prevailing. These are landscapes originating more from the dreams where Earth, Water and Air interweave in several sequences, often wavered by externally (artificially) initiated technical and mechanical irritation. All his landscapes ask the question of the illusion of truth. Does the recorded truth with the illusion of the third dimension really mean certain existence or is just a spiritual imagination? It is just through electronic media that Mišo Veljković perhaps finds sense of the virtual meaning, beauty, reason and it is just the reason that there are no boundaries in his landscapes where nonmaterial spiritual answers have primal meaning. In his prints, he makes art from the arts, his own drama of experience of the virtual dimension expressed by the language of the electronic medium computer, which shows most of the directions of the artistic movement in the next century. By expressing the tridimensionality in particular, the author emphasises and complements the virtual dimension of the works.

Liljana Hristova

Вељковиќ Мирослав-Мишо

(Скопје, 18.10.1953 год.)
Завршил Училиште за применета уметност, а потоа и Педагошка академија во класата на проф. Ристо Калчевски.
Работел како дизајнер во "Алкалоид". Сега работи на истата проблематика во А.Д."Комуна".
Член е на ДЛУМ од 1986 год.

a. 207275
k. 551084/261

Самостојни изложби:
Скопје: 1976, 1980, 1990.

- Учествувал на колонија во Тузла (Б И Х)

Групни изложби:
- "Млади ликовни творци", Скопје, Куманово, Струмица
- 1980, 1982
- "Генерација ′75", Скопје - 1986
- Годишна изложба на ДЛУМ, Скопје - 1987, 1988, 1989.
- ДЛУМ-Цртеж, Скопје - 1987,1988,1993,1994. 1998,1999,
- Сликарство мал формат, Скопје - 1987,1988,1994.
- "Надреализмот и неговите видови во современото македонско сликарство", Скопје,Тетово - 1988
- "Дваесетта и 25-та графичка изложба на ДЛУМ", Скопје -1989, 1994.
- Салон на југословенската ликовна уметност, Цетиње, СР Југославија -1988, 1990
- Подарени дела на Ерменија - Скопје, Белград - 1989
- III традиционална изложба "За пролетта и екологијата", Скопје -1993
- III зимски салон на ДЛУМ, Скопје - 1994
- Студио "Б" и неговите автори, Скопје -1995
- 50 години ДЛУМ, Скопје - 1997
- Второ меѓународно графичко триенале, Битола - 1997
- Норвешко меѓународно графичко триенале - Фредрикстад, Норвешка -1999
- III графичко триенале во Каиро, Египет - 1999

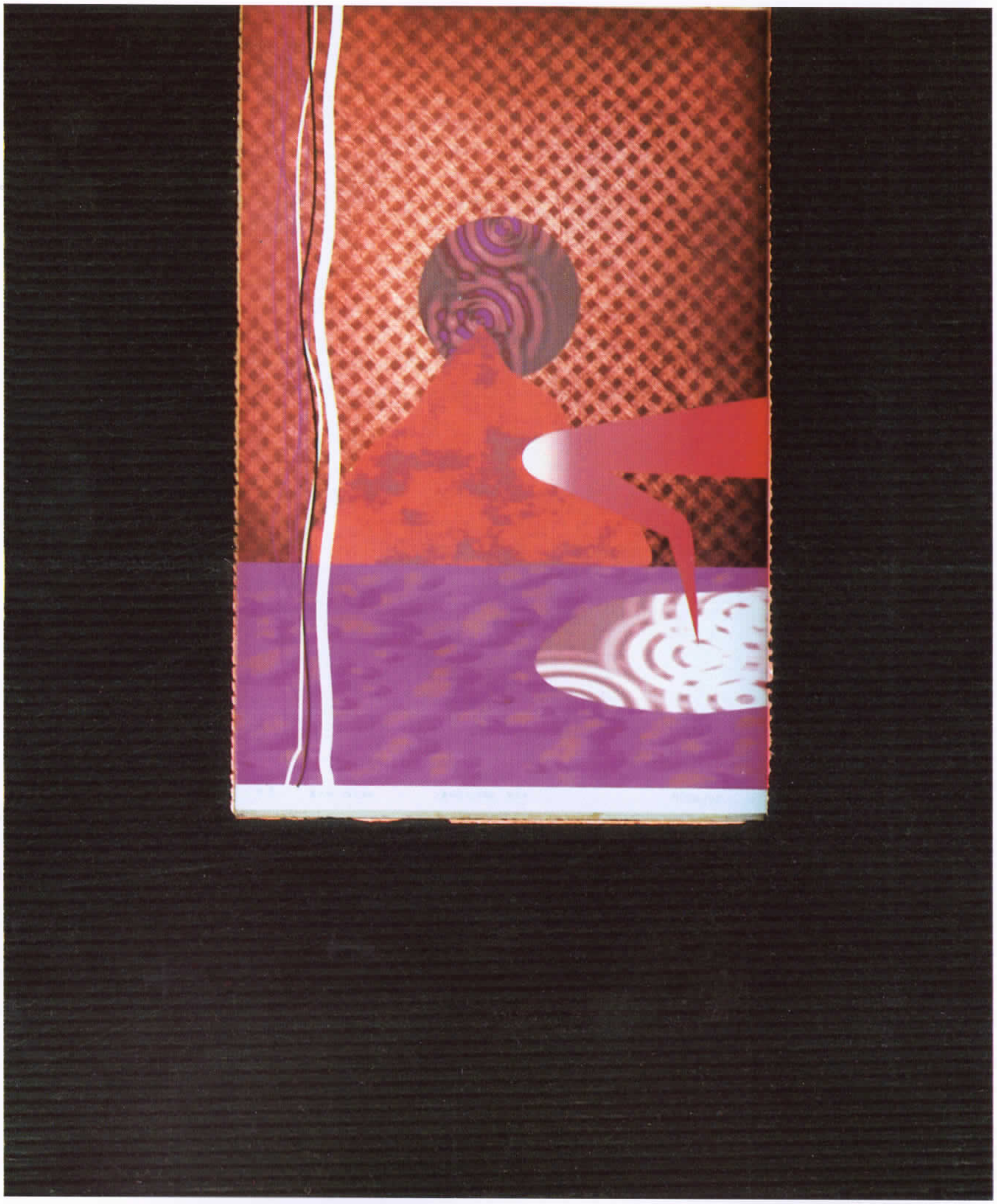
Veljković Miroslav - Mišo

Born 18th October 1953, Skopje
School of Applied Arts and Teachers' College in class of Professor Risto Kalčevski.
Worked as graphic designer for Alkaloid pharmaceutical company for 12 years. Now works for Komuna joint stock company.
Member of Macedonian Fine Artists' Association (DLUM) since 1986.

Solo exhibitions:
Skopje: 1976, 1980, 1990.

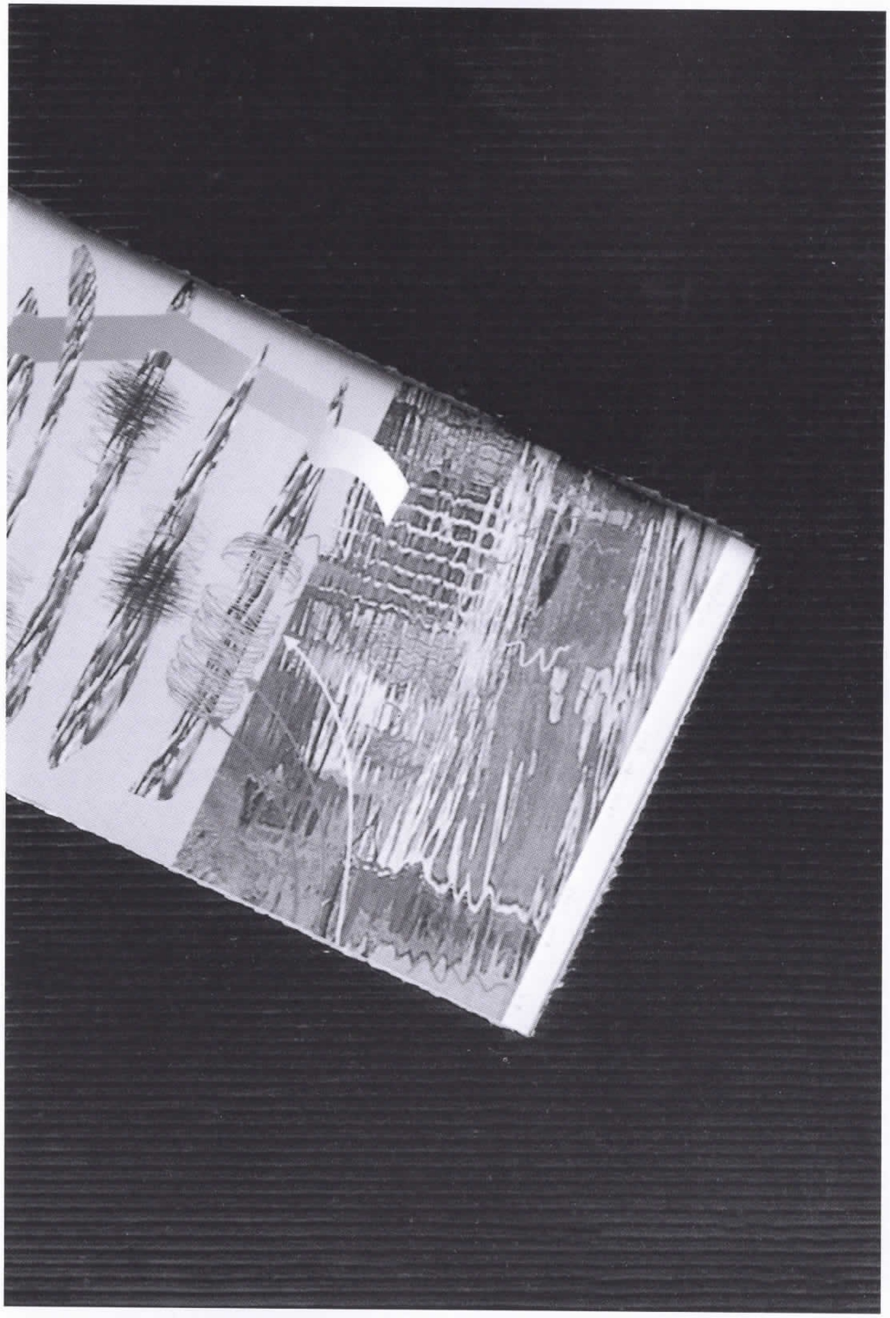
Participation in an art colony in Tuzla, Bosnia and Hertzegovina

Group exhibitions:
- "Young Fine Art Creators", Skopje - 1980
  Skopje, Kumanovo, Strumica - 1982
- "Generation '75", Skopje - 1986
- Annual Exhibition of DLUM, Skopje - 1987, 1988, 1989
- DLUM Drawing, Skopje - 1987, 1988, 1993 1994, 1998, 1999
- Panting Small Format, Skopje - 1988, 1994
- "Surrealism and Its Types in Macedonian Contemporary Painting", Skopje, Tetovo - 1988
- Twentieth and Twenty-fifth Exhibitions of DLUM, Skopje 1989, 1994
- Yugoslav Fine Art Salon, Cetinje, FR Yugoslavia, 1988, 1990
- Works Donated to Armenia , Skopje, Belgrade - 1989
- "On Autumn and Environment" - Third traditional exhibition, Skopje - 1993
- Third Winter Salon of DLUM, Skopje - 1994
- Studio B and Its Authors, Skopje - 1995
- Fifty Years of DLUM, Skopje - 1997
- Second International Print Triennial, Bitola - 1997
- Norwegian International Print Triennial, Fredrikstad, Norway - 1999
- Third Print Triennial, Cairo, Egypt - 1999



LANDSCAPE XXX

M I Ś O E N M



LANDSCAPE XLI

1. LANDSCAPE XI
2. LANDSCAPE XXII
3. LANDSCAPE XXIII
4. LANDSCAPE XXIV
5. LANDSCAPE XXVI
6. LANDSCAPE XXVII
7. LANDSCAPE XXIX - TRIPTYCH
8. LANDSCAPE XXX
9. LANDSCAPE XXXI
10. LANDSCAPE XXXII
11. LANDSCAPE XXXV
12. LANDSCAPE XXXVII
13. LANDSCAPE XLI
14. LANDSCAPE XLII
15. LANDSCAPE XLV - TRIPTYCH

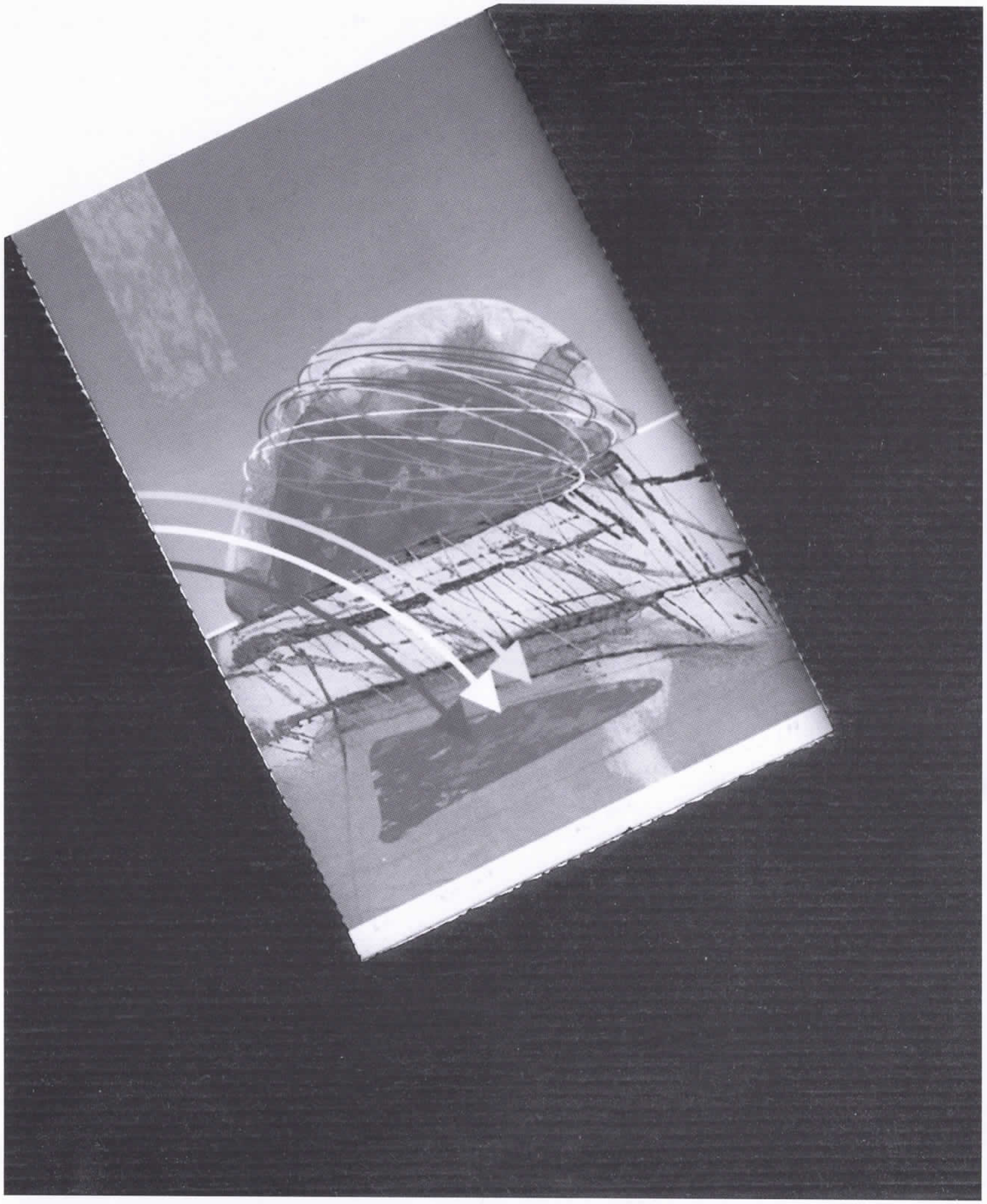
MNEOŚIM

LANDSCAPE XXIX - Триптих

LANDSCAPE XXVII

MIŚOENM

M I Ś O E N M



LANDSCAPE XI

Организација на изложбата
Марина Лешкова

Предговор
Лиљана Христова

Фотографии
Сашо Саздов

Превод на англиски
Мирјана Вељковиќ

Ликовно обликување
Мишо Вељковиќ

Скенирање и компјутерска обработка
Скенпоинт

Печати
Лауренс Костер

Тираж - 500 примероци

Organization of the exhibition
Marina Leškova

Preface
Liljana Hristova

Photographs
Sašo Sazdov

Translated into English
Mirjana Veljkovic

Layout
Mišo Veljkovic

Scanning and computing
Skenpoint

Print
Lourens Coster

500 copies

За помошта во реализацијата на овој каталог им благодарам на Комуна А.Д. - Скопје и Скенпоинт -Скопје.

I extend gratitude to Komuna A.D.-Skopje and Skenpoint- Skopje for their support in realization of the catalogue.

комуна
комуна
комуна
АД -Скопје

SKENPOINT

5 310011 255418